

Департамент образования и науки города Москвы
Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«Московский городской педагогический университет»
Институт гуманитарных наук
Кафедра русской литературы

На правах рукописи

Ившина Елена Александровна

ЛИТЕРАТУРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ Е.В. КОЛОГРИМОВОЙ В ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОМ КОНТЕКСТЕ 1840-Х ГОДОВ

Направление подготовки:

45.06.01 «Языкознание и литературоведение»

Направленность (профиль) образовательной программы:
«Русская литература»

Научный доклад
об основных результатах научно-квалификационной работы
(диссертации)

Москва

2022

Внешние рецензенты:

- 1. Галимуллина Альфия Фоатовна**, доктор филологических наук, профессор, доцент кафедры русской литературы и методики ее преподавания Казанского федерального университета.
- 2. Полехина Майя Мударрисовна**, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры лингвистики и переводоведения Московского государственного института международных отношений (университета) МИД Российской Федерации.

Внутренние рецензенты:

- 3. Васильев Сергей Анатольевич**, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русской литературы Института гуманитарных наук Московского городского педагогического университета.
- 4. Полтавец Елена Юрьевна**, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русской литературы Института гуманитарных наук Московского городского педагогического университета.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

История литературы XIX века открывает многообразие писателей, чьи имена хорошо известны современному читателю, но среди них есть и те авторы, которые знакомы только узкому кругу специалистов и недостаточно изучены. К этой категории писателей можно отнести популярного в начале 40-х годов XIX века Фёдора Фан-Дима. Его произведения издавались и переиздавались в ведущих изданиях того времени, а имя было на слуху у критиков. Журналы «Библиотека для чтения», «Отечественные записки», «Современник», «Москвитянин», «Литературная Газета», «Северная Пчела», «Русский вестник» и «Петербургские Ведомости» давали разную оценку повестям и романам автора. Под этим псевдонимом выступала одна из первых женщин-писателей в России, русская дворянка — Елизавета Васильевна Кологривова (1809–1884). В 1840-х годах она активно участвовала в литературном процессе и была достаточно плодовитой (за три года — с 1841 по 1843 год — из-под ее пера вышли довольно объемные произведения: две повести, два романа и перевод Данте). До нашего времени дошли ее опубликованные произведения и самый большой труд — первый в России полный перевод первой кантики «Божественной Комедии» на русский язык. О популярности этого перевода свидетельствует тот факт, что в 1875 году именно он был перепечатан в издании «Европейские классики в русском переводе», под редакцией Петра Вейнберга, который предназначался для учащихся. Последним из оригинальных произведений Кологривовой стала повесть «Хозяйка», изданная в журнале «Библиотека для Чтения» в 1843 году и переизданная в XX веке в сборнике «Сказки о кладах»¹, который включал в себя фантастические произведения как известных писателей (А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, Н.В. Гоголя, Ф.М. Достоевского, И.С. Тургенева), так и менее известных или почти

¹ Сказки о кладах: Лит. фантазии рус. писателей XIX в.: (Сборник) / Сост. В.В. Безбожный. Ростов н/Д.: Кн. изд-во, 1988. 365 с.

забытых (В.Ф. Одоевского, А. Погорельского, О.М. Сомова). Это единственное произведение писательницы, которое было переиздано после ее смерти.

Сложность для исследователя составляет поиск архива писательницы, который, по некоторым данным, после ее смерти перешёл Парижской Академии наук. На данном этапе работы запрос во Францию не подтвердил этой информации. Основные вехи жизни и творчества Кологривовой упоминаются в литературных словарях («Библиографический словарь русских писательниц»²; «Словарь псевдонимов русских писателей, ученых и общественных деятелей И.Ф. Масанова»³; «Энциклопедический словарь Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефона»⁴; «Русские писатели. 1800–1917: Биографический словарь»⁵).

Большую роль в формировании представления о Кологривовой сыграли найденные в различных архивах страны (РГАЛИ, ИРЛИ РАН, Отдел архивных документов РНБ, РГБ Дом Пашкова) рукописи писательницы и статья-воспоминание ее приятеля — писателя В.П. Бурнашева «Петербургская женщина-литератор сороковых годов (“Фан-Дим”). Из воспоминаний Петербургского Старожила в 1845 и 1846 гг.». Повышенный интерес исследователя вызывает также собственно литературная позиция Кологривовой, за которой в немногочисленной научной и критической литературе закрепились характеристики: «славянофилка» и «сторонница женской эмансипации».

Каждое произведение Кологривовой — это детально продуманное сочинение, которое несет в себе важную задачу. В первую очередь —

² Библиографический словарь русских писательниц / Под ред. князя Н.Н. Голицына. — СПб.: Типография В.С. Балашева, №78. 1889. 308 с.

³ Масанов И.Ф. Словарь псевдонимов русских писателей, ученых и общественных деятелей: В 4 т. / Под ред. Б.П. Козьмина [и др.]. — Т. 4. — М.: Изд-во Всесоюз. кн. палаты, 1960. — С. 239.

⁴ Энциклопедический словарь Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефона: В 86 т. / Под ред. К.К. Арсеньева [и др.]. Т. 30. СПб.: Типолитография И.А. Ефона, 1895. С. 501.

⁵ Русские писатели. 1800–1917: Биографический словарь: В 6 т. / Под ред. П.А. Николаева [и др.]. Т. 3: К–М. М.: Большая российская энциклопедия, 1994. 592 с.

просветительскую. Многие известные критики-современники давали произведениям Кологривовой разнообразную оценку, хотя, по воспоминаниям современников, ее сочинения имели те же недостатки, что и подавляющее большинство беллетристических произведений того периода. Ее превозносили и ругали, «по крайней мере ни с той, ни с другой стороны»⁶, как отмечала сама писательница, к ней были не равнодушны. Порой критики придерживались противоположных оценок. Если В.Г. Белинскому, в частности, по личным убеждениям, были непонятны и неприятны выполненные в романтической эстетике сочинения Кологривовой (но заметим, что перевод «Ада» Божественной Комедии Данте и одно из произведений — фантастическую повесть «Хозяйка» — критик оценил высоко), то, например, С.В. Межевич превозносил произведения писательницы до уровня «самых талантливых». А известный критик и историк литературы профессор С.П. Шевырев смог объективно оценить оригинальные тексты писательницы, выделив в них достоинства и указав на недочёты, чего не скажешь о его оценках перевода Данте. Современный исследователь справедливо предполагает, что это связано в первую очередь с тем, что С.П. Шевырев сам занимался переводом и воспринимал Фан-Дима как конкурента⁷.

Кологривову нельзя назвать в полной мере забытой писательницей. В первую очередь, ею интересовались ученые при изучении вопроса перевода Данте в России. Здесь можно назвать работы А.А. Асояна «Данте Алигьери и русская литература» (2015)⁸, И.Н. Голенищева-Кутузова «Данте в России. Творчество Данте и мировая культура» (1971)⁹. Кологривовой посвящены

⁶ Письма Кологривовой Е.В. к Вельтману А.Ф. 1840–1842 г., 1843 г. // РГБ Дом Пашкова. Ф. 47/2. Картон 3. Ед. хр. 60.

⁷ См.: Беляева И.А. «Благая мысль посетила даровитого Фан-Дима», или что мы знаем о первом переводе «Ада» на русский язык // «Неужели кто-то вспомнил, что мы были...» Забытые писатели. Матер. науч.-практич. конф. (г. Москва, 31 мая 2019 г.). СПб.: Свое издательство, 2019. С. 17–25.

⁸ Асоян А.А. Данте Алигьери и русская литература. СПб.: Алетейя, 2015. 347 с.

⁹ Голенищев-Кутузов И.Н. Данте в России// Творчество Данте и мировая культура. М.: Наука, 1971. С. 454–486.

отдельный параграф в книге современной исследовательницы К.С. Ланды «”Божественная Комедия” в зеркалах русских переводов: К истории рецепции дантовского творчества в России» (2020)¹⁰, а также статьи И.А. Беляевой «”Благая мысль посетила даровитого Фан-Дима”, или что мы знаем о первом переводе “Ада” на русский язык» (2019)¹¹, «Из истории русской дантеаны: о переводе “Божественной Комедии” на русский язык Е.В. Кологривовой» (2020)¹².

В исследовательском плане Е.В. Кологривова долгое время оставалась на периферии. Одна из первых работ, в которых упоминается имя Кологривовой, — «Эпизод из истории русского романтизма. Русские писательницы 1830–1860-х гг.»¹³ — посвящена исследованию творчества женщин-писательниц 1830–1860-х годов в контексте исторических, общественных, западноевропейских литературных и культурных связей. Ее автор — литературовед, академик А.И. Белецкий. Однако развернутого анализа творчества писательницы в этой работе не представлено.

Современный анализ оригинальных произведений писательницы с точки зрения гендерного аспекта находим на страницах работы итальянской исследовательницы Дж. Спендель «Русская Жорж Санд уничтожена Белинским?» (2007)¹⁴. Итальянская славистика приходит к выводу, что именно критика в лице В.Г. Белинского повлияла на литературную карьеру Кологривовой, поэтому она и оказалась такой короткой. Это утверждение и

¹⁰ Ланда К.С. «Божественная Комедия» в зеркалах русских переводов: К истории рецепции дантовского творчества в России. СПб.: Изд-во РХГА, 2020. 644 с.

¹¹ Беляева И.А. «Благая мысль посетила даровитого Фан-Дима», или что мы знаем о первом переводе «Ада» на русский язык.

¹² Беляева И.А. Из истории русской дантеаны: о переводе «Божественной Комедии» на русский язык Е.В. Кологривовой// Поэзия филологии. Филология поэзии: сб. конференции, посвященной А.А. Илюшину. Вып. 3. Тверь, 2020. С. 52–63.

¹³ О неопубликованной работе Белецкого А.И. см.: Дорожкина М.А. Академик А.И. Белецкий – исследователь русской женской художественной прозы XIX в. // Ежегодник Рукописного отдела Пушкинского Дома. СПб.: ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН, 2017. Т. 2016. С. 139–151.

¹⁴ Спендель Д. Русская Жорж Санд уничтожена Белинским? // Спендель Д. Строительницы струн. Женщина, творчество, литература. СПб., 2007. С. 23–37.

вопрос отношения Кологривовой к «жоржсандизму» также требуют рассмотрения и будут подниматься в нашем исследовании.

Особый взгляд современных исследователей обращен к женской прозе, и творчество Е.В. Кологривовой входит в зону изучения этого вопроса. Уже в конце XX — начале XXI века стали появляться отечественные и зарубежные работы, посвященные женскому творчеству XIX столетия, рассмотренные в гендерном аспекте: Gilbert S., Gubar S. «The Madwomen in the Attic: The women Writer and Nineteenth Century Literary Imagination» (2000)¹⁵, Kelly C. «A History of Russian Women’s Writing 1820–1992» (1994)¹⁶, И.Л. Савкина «Провинциалки русской литературы (женская проза 30–40-х годов XIX века)» (1998)¹⁷, «Разговоры с зеркалом и Зазеркальем: Автодокументальные женские тексты в русской литературе первой половины XIX века» (2007)¹⁸, Дж. Спендель «Строительницы струн. Женщина, творчество, литература» (2007)¹⁹. В отечественном литературоведении среди современных исследований женской прозы именно XIX века можно назвать работы: Е.Н. Строгановой «”Другая” литература: женская проза XIX века: пособие по спецкурсу» (2002)²⁰, О.В. Пензиной «Женская проза второй половины XIX века: гендерный аспект авторства» (2009)²¹, М.А. Мазаловой «Проза Е. Ростопчиной (проблема жанра)» (1999)²², Т.В. Сварчевской «Проблема

¹⁵ Gilbert S., Gubar S. The Madwomen in the Attic: The women Writer and Nineteenth Century Literary Imagination. New Haven: Yale University Press, 2000. 719 p.

¹⁶ Kelly C. A History of Russian Women’s Writing 1820–1992. Oxford: Oxford University Press, 1994. 497 p.

¹⁷ Савкина И.Л. Провинциалки русской литературы (женская проза 30–40-х годов XIX века). Wilhelmshorts: Verlag F.K. Gopfert, 1998. 223 с.

¹⁸ Савкина И.Л. Разговоры с зеркалом и Зазеркальем: Автодокументальные женские тексты в русской литературе первой половины XIX века. М.: НЛО, 2007. 416 с.

¹⁹ Спендель Д. Строительницы струн. Женщина, творчество, литература.

²⁰ Строганова Е.Н. «”Другая” литература: женская проза XIX века: пособие по спецкурсу. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2002. 18 с.

²¹ Пензина О.В. Женская проза второй половины XIX века: гендерный аспект авторства: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.01. М., 2009. 177 с.

²² Мазалова М.А. Проза Е. Ростопчиной (проблема жанра): дис. ... канд. филол. наук: 10.01.01. Тверь, 1999. 211 с.

женской реализации в творчестве А.Я. Марченко» (2010)²³, М.А. Сизовой «Жанр “светской повести” в литературе 1830-х годов» (2007) ²⁴, Е.В. Хохловой «Жанровая эволюция прозы Ю.В. Жадовской» (2002) ²⁵. Однако творчество писателей-женщин 1830–1860-х годов до сих пор не включено в вузовские программы. Несмотря на малоизученность сочинений беллетристок, анализ в имеющихся научных работах исследователей показывает, что все писательницы без исключения, каждая по-своему, подходили к решению «женского вопроса». Как отмечает Л.М. Лотман, «вопрос о положении женщины занимал видное место в русской литературе 40-х годов. Однако разрабатывали и решали писатели этот вопрос далеко не в одном направлении. В отличие от славянофильских теоретиков, идеализировавших патриархальный семейный быт и пытавшихся узаконить рабство женщины в семье и обществе, в отличие от представителей “светской” литературы, не видевших и не желавших видеть возможности другого быта и других интересов для женщины, нежели те, в которые замыкает ее современное общество (Е. Ростопчина, Е. Тур), литература реалистического направления пропагандировала идею эмансипации, освобождения женщин»²⁶.

Материалом нашего исследования являются художественные тексты Е.В. Кологривовой (повесть «Голос за родное», роман «Александрина, небольшой роман, взятый из записок Юрия З.», роман «Два Призрака», повесть «Хозяйка»), архивные документы и письма писательницы, воспоминания современников о писательнице, рецензии на ее произведения.

Предмет исследования — архивные документы — письма, романы и повести Е.В. Кологривовой.

²³ Сварчевская Т.В. Проблема женской реализации в творчестве А.Я. Марченко: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.01. Тверь, 2010. 168 с.

²⁴ Сизова М.А. Жанр «светской повести» в литературе 1830-х годов: творчество Е.А. Ган: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.01. М., 2007. 217 с.

²⁵ Хохлова Е.В. Жанровая эволюция прозы Ю.В. Жадовской: дис ... канд. филол. наук. Тверь, 2002. 190 с.

²⁶ Лотман Л.М. Проза сороковых годов [XIX века] // История русской литературы: В 10 т. Л.: Изд-во АН СССР, 1941–1956. Т. VII. Литература 1840-х годов. — 1955. — С. 511–570.

Объектом исследования является творческое наследие Е.В. Кологривовой.

Цель работы: изучить творчество Е.В. Кологривовой 1840-х годов и определить роль писательницы в литературном процессе этого периода.

Для достижения обозначенной цели в работе поэтапно решаются следующие **задачи**:

1. Сбор и систематизация сохранившихся архивных документов.
2. Выявление на основе документальных свидетельств ключевых факторов, определивших литературные взгляды Е.В. Кологривовой.
3. Изучение круга корреспондентов Е.В. Кологривовой с целью детализации литературной среды, которая влияла на творческие интересы писательницы.
4. Сбор и систематизация сохранившихся произведений Е.В. Кологривовой.
5. Аналитическое описание литературно-критических отзывов современников Е.В. Кологривовой на ее сочинения.
6. Определение особенностей поэтики оригинальных произведений Е.В. Кологривовой: жанрового состава ее прозы, мотивно-тематический комплекс ее романов и повестей, отражение новых стилистических тенденций.

Положения, выносимые на защиту:

1. Реконструкция основных вех биографии Е.В. Кологривовой, произведенная на материале архивных документов, свидетельств современников и воспоминаний самой писательницы, свидетельствует о значимом для русской литературы середины XIX века процессе выдвижения на первый план женщин-литераторов, локализованного в Петербурге.
2. Литературная позиция Е.В. Кологривовой была далека от религиозно-философских оснований славянофилов, но отличалась традиционными религиозными представлениями и патриотической тенденцией. Писательница не была сторонницей революционных суждений о

семье и браке в духе Жорж Санд, но считала, что женщина в современном обществе должна активно заниматься просветительской деятельностью, в том числе посредством литературы.

3. Особенностью художественных сочинений Е.В. Кологривовой является повторяемость сюжетных схем, где в центре оказывается героиня, вопросы женской свободы, судьбы женщин. Даже в сюжете о художнике, традиционном для русского романтизма (повесть «Хозяйка»), актуализируется женская тема.

4. Сочинения Е.В. Кологривовой откликались на ключевые события в русском литературном процессе, отсюда полемика писательницы с Н.В. Гоголем и реалистическими тенденциями в литературе. В свою очередь, интересные грани, открытые Е.В. Кологривовой в сюжете о художнике, с доминантой на женском персонаже, хозяйке, были услышаны Ф.М. Достоевским.

5. Е.В. Кологривова высказывалась в пользу романтического направления в литературе, выступала против «гоголевщины», или натуралистических тенденций, однако в творчестве писательницы, наряду с сохранением значимых элементов поэтики, дававших о себе знать на уровне сюжетики, построения характеров и мотивики, обнаруживаются актуальные для 1840-х годов черты реализма, или натурализма.

Методология. Теоретико-методологической основой исследования стали труды по проблемам «женской» прозы: И.Л. Савкиной²⁷, Дж. Спендель²⁸, Е.Н. Строгановой²⁹, О.В. Пензиной³⁰, М.А. Мазаловой³¹, Т.В. Сварчевской³² О.Б. Кафановой³³ и др.

²⁷ Савкина И.Л. Провинциалки русской литературы (женская проза 30–40-х годов XIX века).

²⁸ Спендель Д. Строительницы струн. Женщина, творчество, литература.

²⁹ Строганова Е.Н. «Другая» литература: женская проза XIX века.

³⁰ Пензина О.В. Женская проза второй половины XIX века: гендерный аспект авторства...

³¹ Мазалова М.А. Проза Е. Ростопчиной (проблема жанра)...

³² Сварчевская Т.В. Проблема женской реализации в творчестве А.Я. Марченко...

³³ Кафanova О.Б. Жорж Санд и русская литература XIX века: Мифы и реальность, 1830–1860 гг.: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.01.01, 10.01.05. Томск, 1999. 40 с.

Использовались методы: культурно-исторический, структурно-типологический, семантико-стилистический, историко-функциональный.

Научная новизна работы состоит в актуализации большого корпуса архивных материалов, связанных с деятельностью писательницы и других участников литературного процесса, с которыми она коммуницировала, а также в системном изучении творчества Кологривовой, описании особенностей ее поэтики.

Если вопрос о значении перевода «Божественной Комедии», сделанного Кологривовой, поднимался в работах исследователей и учёных, пишущих о русской дантеане, то оригинальные тексты писательницы до сих пор недостаточно изучены, чем и обусловливается **актуальность настоящей НКР.**

Теоретическая значимость работы заключается в том, что она позволяет расширить представление о закономерностях развития литературного процесса 40-х годов XIX века и предлагает стратегию изучения малоизвестного писателя.

Практическая значимость работы состоит в том, что ее результаты могут быть использованы в рамках вузовских курсов по истории русской литературы середины XIX века, при разработке дисциплин, связанных с изучением литературы периферии, творчества русских женщин-писательниц XIX века; на факультативных занятиях в общеобразовательных учебных заведениях.

Апробация работы. Основные положения исследования представлены на научно-практической конференции «”Неужели кто-то вспомнил, что мы были...”: Забытые писатели — обыкновенные таланты» (Москва, 31 мая 2019), на XVI Фестивале науки Осенней студенческой цифровой научно-практической конференции «В поисках смыслов...» (Москва, 8 октября 2021), на Международной научно-практической очно-заочной конференции «Ф.М. Достоевский – 200 лет спустя: проблемы восприятия и

интерпретации» (Орехово-Зуево, 22 октября 2021), на X Всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции молодых ученых «LITTERA TERRA: ПРОБЛЕМЫ ПОЭТИКИ РУССКОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ» (Екатеринбург, 3 декабря 2021), на XI Международной научно-практической конференции (очно-заочная, с применением дистанционных технологий) «РУССКОЕ СЛОВО: СИНХРОНИЧЕСКИЙ И ДИАХРОНИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ» (Орехово-Зуево, 25 февраля 2022).

Структура работы. Исследование состоит из Введения, двух глав, разделенных на параграфы, Заключения, Списка литературы, насчитывающего 163 позиций, при этом значительная часть архивных материалов впервые привлекается к исследованию, и Приложения.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновывается выбор темы, методология и методы анализа, определяются актуальность исследования и степень изученности проблемы, формулируются научная новизна, определяются цели и задачи, объект и предмет исследования, основные положения, выносимые на защиту, а также раскрывается научно-теоретическая и практическая значимость работы. Выполнен краткий обзор актуальных исследований по проблеме «женской» прозы.

I глава «Биография и литературные интересы Е.В. Кологривовой» состоит из двух параграфов. В **1 параграфе I главы** выявляются и исследуются биографические материалы: сведения о жизни писательницы в Петербурге, уточняются детали проживания в Париже. Во **2 параграфе I главы** систематизируются и анализируются архивные документы, связанные с кругом общения писательницы, прежде всего ее личная переписка, которая совмещает приятельский тон писем с деловой перепиской, содержит автокомментарии к произведениям, описание отношения к участникам литературного процесса 40-х годов XIX века и смелые высказывания о «женском вопросе», чем раскрывает для исследователя подробности о личности и литературной позиции Е.В. Кологривовой.

Изучение эпистолярного наследия Е.В. Кологривовой и мемуарных источников о ее жизни и творчестве позволило исследователю существенно уточнить биографические данные о писательнице и ее литературных интересах. Е.В. Кологривова, как показывают ее письма к литераторам, издателям, журналистам, была активным деятелем литературного процесса 1840-х годов. Помимо создания собственных сочинений и переводов (с 1841 года по 1843 год она издала два романа, две повести, введение к роману и перевод «Ада» Божественной комедии Данте), Кологривова оказывалась в роли посредника между писателями и издателями, писателями и писателями.

Е.В. Кологривову отличали независимость мнения и особое отношение к светской жизни, которую она во многом подчиняла просветительской

деятельности. Она была хозяйкой салона и была щепетильна в выборе своего круга. Если она кого-то принимала, то эти люди навсегда становились ей близкими друзьями, о чем она говорит в своих письмах. В круге общения писательницы были близкие ей по отношению к литературе люди. О.И. Сенковский, А.Ф. Вельтман, Н.В. Кукольник — каждый из этих непохожих друг на друга литературных деятелей был по-своему интересен писательнице, прежде всего ее привлекало их творчество и умение увлекать читателя эстетикой, в которой ощущались романтические черты. Кологривову интересовала итальянская тема, ей было близко романтическое направление в литературе. Она не принимала произведений реализма, негативно относилась к произведениям Н.В. Гоголя, хотя называла писателя «даровитым»³⁴.

В воспоминаниях В.П. Бурнашева Кологривова предстает как сторонница славянофильства, в некоторых современных исследованиях ее называют «русской Жорж Санд»³⁵. Однако эпистолярное наследие писательницы и ее сочинения серьезно корректируют эти утверждения.

Сказать, что Кологривова была «славянофилкой» определенно, нельзя, поскольку философская составляющая этого учения была от нее далека, хотя религиозные интересы ее определенно отличали. В обиходе Кологривова много говорит по-французски, старается подражать парижской моде. В то же время в ее повести «Голос за родное» ярко выражена интенция, согласно которой все русское талантливо; писательница доказывает, что есть у русских прекрасная литература. По мнению Кологривовой, которое в романе выражает ее центральная героиня, настоящей русской литературой является поэзия Г.Р. Державина, В.А. Жуковского, А.С. Пушкина, Е.А. Баратынского, некоторые рассказы Е.П. Ростопчиной, произведения А.Ф. Вельтмана и Н.В. Кукольника. Можно заключить, что тут ярко выражены литературные

³⁴ Бурнашев В.П. Петербургская женщина-литератор сороковых годов («Фан-Дим»). Из воспоминаний Петербургского Старожила в 1845 и 1846 гг. // Биржевые Ведомости. 1973. № 24. С. 2.

³⁵ Спендель Д. Русская Жорж Санд уничтожена Белинским?

предпочтения Кологривовой. Вообще, писательница читала много сочинений и зарубежных, и российских авторов, как современных, так и написанных ранее. Кологривова была очень образованной личностью, о чем неоднократно писали и современники, и критики. Также Кологривова очень любила Россию, в своих письмах приятелям она часто сообщает о вынужденных поездках заграницу, сожалея, что придется покидать родину.

Мы развеяли миф о Кологривовой как о русской Жорж Санд, поскольку писательница сама себя таковой не считала. В письме к Н.В. Кукольнику³⁶ она подчеркивает, что является обычной женщиной, которая занимается не только литературой, но и хозяйством. Кологривова была консервативна, она выступала против революционных преобразований, против разрушения традиционных представлений о семье. Однако ее можно считать сторонницей освобождения женщины. Ее своеобразная эмансипация проявлялась в равном отношении к писательскому труду женщин и мужчин, о чем она сообщала своим корреспондентам в письмах, хотя для себя выбрала, по традиции того времени, мужской псевдоним. Провозглашая свободу женщины и ее право быть литератором и просветителем, писательница всегда помнила о пределах. Она понимала, насколько сильно женщина еще ограничена обществом, чтобы издавать, например, исторические или ученые сочинения. Однако считала, что в художественном творчестве женщина имеет преимущества в эмоциональном плане.

³⁶ Письмо Кологривовой Е.В. к Кукольнику Н.В. 1842 г., 1 февр. и без даты // ИРЛИ РАН. Два письма Н.В. Кукольнику. 4 листа. Ф. 371 (Н.В. Кукольник), № 113.

Во II главе «Проза Е.В. Кологривовой: жанры, проблематика, поэтика», состоящей из параграфов, посвященных ее повестям и романам, предлагается анализ прозы писательницы, а также аналитическое изучение отзывов на сочинения Е.В. Кологривовой критиков-современников.

Анализ прозы Кологривовой показал, что отнести ее сочинения к тому или иному направлению в литературе не представляется возможным. Писательница использует в своих текстах внешние приемы романтизма, часть которого она отстаивает, граничащего в ее произведениях с элементами реализма. В некоторых текстах Кологривова стремится к точности, детализации и фактографизму, при этом находится в поле романтического языка.

В центре повестей и романов Кологривовой оказывается всегда героиня, иногда не одна, ее судьба и сложные переживания. Можно сказать, что в романах и повестях о жизни света, не в полной мере, но всё же, Кологривова уходит от романтизма в изображении женских образов «женщины-ангела»³⁷. Если условно романтическая героиня — беззащитное существо, которое не может постоять за себя и поэтому погибает под давлением общества, то в романах Кологривовой миловидная ангелоподобная девушка обладает не только умом и красотой, но и смелостью и способностью защитить себя. Только потусторонней, демонической силе трудно сопротивляться — так погибает главная героиня романа «Александрина» и герой в повести «Хозяйка», в которой роль женских образов также велика. Можно предположить, что в романе «Два Призрака» Кологривова наполовину осуществляет один из приемов реализма, изображая конфликт: герой — общество.

Изучая эпистолярное наследие писательницы и читая ее тексты, можно заключить, что Кологривова использует литературную деятельность не с коммерческой целью, а в первую очередь для реализации своих

³⁷ См.: Лотман Ю.М. Беседы о русской культуре. Быт и традиции русского дворянства (XVIII – начало XIX века). СПб.: Искусство, 1994. 399 с. С. 53.

просветительских задач. Ее тексты — это площадка, на которой она может смело высказывать свою позицию. Так, в повести «Голос за родное» писательница призывает русского читателя быть патриотичнее, показывает наличие прекрасной русской литературы и культуры. В произведении звучит опечаленный голос автора, которого заботит проблема национальной идентификации. Своим произведением Кологривова развенчивает мифы о русских: глупые, невежественные, «не знающие родства». И, конечно же, во всех произведениях писательница, провозглашая красоту, ученость, смелость и русской женщины, превозносит женские образы над мужскими, что сближает ее с Жорж Санд. Однако «русской Жорж Санд» мы бы ее не назвали.

При изучении текстов Кологривовой создается четкое представление о том, что писательница стремится внести что-то новое в жанрово-стилистическую структуру своих сочинений. Она активно использует формы писем и дневников, что в целом было характерно для поисков литераторов-современников Кологривовой. Можно сказать, что она, делая начальные шаги в литературе, вырабатывает свой стиль, поэтому ее тексты, имея ряд схожих моментов, в целом непохожи друг на друга.

Говоря о популярности Кологривовой среди современников, стоит указать, что немалое количество статей литературных критиков посвящены ее текстам. Тот факт, что такие именитые критики, как В.Г. Белинский, С.П. Шевырев, Н.А. Некрасов (в то время начинающий литератор), дают им различную характеристику, говорит, что произведения Кологривовой находились в зоне внимания читающей публики. Сама же Кологривова воспринимает критику в свой адрес исходя в большей степени из авторства этой критики. Предположительно, писательнице нравилось обилие отзывов на свои произведения, о которых она говорит в письмах к друзьям.

В 1 параграфе II главы анализируется одна из первых повестей Е.В. Кологривовой «Голос за родное», в которой в первую очередь выражена патриотическая позиция писательницы.

Во 2 параграфе II главы анализируется роман «Александрина, небольшой роман, взятый из записок Юрия*».

В 3 параграфе II главы предлагается анализ самого объемного и самого обсуждаемого критикой романа писательницы — «Два Призрака».

В 4 параграфе II главы повесть Кологривовой «Хозяйка», принадлежащая к фантастическому течению русского романтизма, рассматривается с позиции полемики с Н.В. Гоголем.

В 5 параграфе II главы впервые предлагается анализ повести Е.В. Кологривовой «Хозяйка» и одноименной повести ее современника Ф.М. Достоевского в свете возможных сюжетных и образных перекличек.

В Заключении изложены основные результаты работы, а также обозначены возможные перспективы исследования.

Изучение архивных и мемуарно-публицистических материалов, художественных сочинений Е.В. Кологривовой, критических обзоров на произведения писательницы, а также справочных изданий позволило сделать выводы.

Е.В. Кологривова, чья литературная деятельность пришлась на начало 1840-х годов, была одной из первых писателей-женщин в России. Об активной и плодотворной работе писательницы свидетельствуют воспоминания современников и ее письма.

Среди приятелей Кологривовой были знаменитые литературные деятели: А.Ф. Вельтман, О.И. Сенковский, Н.В. Кукольник, П.А. Плетнев, Е. Фишер, А.В. Никитенко, Н.А. Полевой, А.С. Норов, Н.Ф. Щербина. Писательница сотрудничала с С.О. Бурачком, А.Ф. Смирдиным и М.Д. Ольхиным. По воспоминаниям современников и словам самой писательницы, она самостоятельно занималась всем, что связано с изданием своих сочинений, переживала за участь произведений и репутацию их героев. Имея хорошие связи в литературной среде, писательница помогала начинающим писателям и молодым талантам.

При исследовании позиции Е.В. Кологривовой нам удалось выявить, что назвать Кологривову в полной мере носительницей «славянофильских» идей нельзя. Писательница была религиозна, патриотична, консервативна, выступала против «партии», к которой относились периодические издания журнал «Отечественные записки» и «Литературная газета». Близкими писательнице были журналы «Маяк», «Библиотека для чтения» и газета «Северная пчела». Нам удалось уточнить, что утверждение «сторонница женской эмансипации», которое также относят к Кологривовой, имеет свои особенности. Писательница не соотносит себя с образом Жорж Санд, о чем сама упоминает в письме к Н.В. Кукольнику. Кологривова отстаивала право женщины быть писателем художественных сочинений и наравне с мужчинами-писателями получать честную объективную критическую оценку.

Так как Е.В. Кологривова является первой переводчицей «Божественной Комедии» Данте на русский язык, она известна в большей степени исследователям, изучающим проблему перевода Данте в России, оригинальные же произведения писательницы, пользующиеся успехом у современников, еще недостаточно изучены, чем и представляют интерес для настоящего исследования.

Говоря о литературном направлении, в котором работала Кологривова, исследователи сходятся во мнении, что определить точное направление достаточно сложно. Писательница предпочитает романтизм, но не может оставаться в стороне от современных ей течений, и поэтому в ее текстах начинают проявляться черты реализма.

Писательница выбирает такие жанры, как роман и повесть, которые позволяют показать развитие характера. Сюжеты, к которым обращается Кологривова, разнообразны, но в большей степени в центре оказывается судьба женщины, свободы выбора ею своих чувств, а также судьба художника. Героини произведений Кологривовой типологически близки идеализированным героям Жорж Санд. Изучение сочинений

Кологривовой подтвердило, что текстам писательницы присуща свойственная женщине эмоциональность, что вызывало осуждение со стороны некоторых критиков.

Будучи хорошо образованной, Кологривова включает в свои тексты речевые обороты на иностранных языках, сцены из культурной жизни столицы, обращает читателя к известным текстам мировой литературы.

В процессе изучения личности Кологривовой исследователи приходят к выводу, что в большей степени писательнице была важна просветительская деятельность, нежели коммерческая составляющая.

В дальнейшем мы планируем рассмотреть отдельный блок, посвященный переводческой деятельности Е.В. Кологривовой и историко-литературной ситуации, сложившейся вокруг перевода «Божественной Комедии» Данте в 1840-е годы.

В Приложении приводится портрет Е.В. Кологривовой, размещенный в Биографическом словаре «Русские писатели. 1800–1917: Биографический словарь»³⁸.

Публикации по теме НКР в журналах, внесенных в список ВАК

Министерства образования и науки РФ:

1. Ившина Е.А. «Хозяйка» Е.В. Кологривовой как итальянская повесть // Филологос. 2021. № 1 (48). С. 42–47.
2. Ившина Е.А. Об одной литературной полемике: «Хозяйка» Е.В. Кологривовой против повести Н.В. Гоголя «Портрет» // Вестник Государственного гуманитарно-технологического университета. 2021. № 3. С. 107–111.
3. Ившина Е.А. Две «Хозяйки»: о сюжетных и образных параллелях в одноименных повестях Федора Фан-Дима и Федора Достоевского // Вестник Государственного гуманитарно-технологического университета. 2021. № 4. С. 116–121.

³⁸ Русские писатели. Т. 3. С. 23.

4. Ившина Е.А. Роман Фёдора Фан-Дима «Два призрака» в литературно-критической оценке С.П. Шевырева // Успехи гуманитарных наук. 2021. № 12. С. 48–52.

Публикации в других изданиях:

5. Ившина Е.А. Литературная деятельность Е.В. Кологривовой 1840-х годов // «Неужели кто-то вспомнил, что мы были...» Забытые писатели: Сб. науч. статей / Сост. и ред. Э.Ф. Шафранская. – СПб.: Свое издательство, 2019. – С. 76–83.